



示範的力量

(苏联新納爾製管工廠綜合与
推廣先進勞動方法的經驗)

科魯巴也夫著

示 範 的 力 量

苏联新納爾製管工廠綜合与推廣先進勞動方法的經驗

科魯巴也夫 著

閔 明 復 譯
楊 若

工 人 出 版 社

一九五五年・北京

內 容 提 要

本書所包括的幾篇文章，都是蘇聯工會工作者寫的，他們介紹了本單位工會組織怎樣研究和推廣先進經驗。本書所介紹的基洛夫工廠、“紅色無產者”機床製造廠等，由於重視科學工作者與生產者的創造性合作、全力支持革新者的倡導，開展社會主義競賽，因而在技術進步方面取得了卓越的成就：改進了工藝技術和生產組織；創造了新的機器和機械，推廣了先進的工作方法；培養了能掌握新技術的熟練工人。我國各廠礦正在開展技術革新運動，須大力學習蘇聯為技術進步而鬥爭的豐富的光進經驗，本書能給我們一定的幫助。

書號：2391 開本：787×1092 1/32 印張：3 $\frac{1}{2}$

沿着技術進步的道路前進

著 者 潘 琴 等

譯 者 甄 秉 訓 洪 增 荒 瑞
謝 梅 麟 增

出 版 者 工 人 出 版 社

(北京市前門外大街13號)

北京西德布胡同三十號

印 刷 者 工 人 日 報 社 印 刷 廠

北京北新橋駱駝胡同四號

發 行 者 新 華 書 店

1—33, 165

一九五四年十二月北京第一版——第一次印刷

字數：79,600字

定價：3,300元

作 者 的 話

“……由整個社会的力量來共同管理生產，以及由此而來的生產的新發展，將需要完全新型的人，並且會創造出這種人來……”苏联的現實生活完全証實了恩格斯這一天才思想的正確性。出色地掌握了自己的業務、兼有體力勞動的高度技巧和工程師勞動的職能的工人，就是這種人物，他們是在資本主義制度下不可思議的新型的社會主義工作者。精通業務，善於綜合，以及全面掌握生產的能力，使得斯達哈諾夫工作者、實踐者能創造性地改造技術本身，能用爭取進一步發展社會主義經濟、爭取提高生產率的鬥爭的新的強大手段來豐富社會主義經濟。

在新納爾工廠中，鑄管工波魯亞赫托夫和溫尼珂夫、軋管工克普傑雷、拔管工畢庫林就是這樣的人物。他們由於從根本上改進了生產方法而榮獲了斯大林獎金。他們，以及其他的革新者們，是先進生產者，是在製管生產中推廣快速方法的倡導人，是為冶金業的技術進步而積極奮鬥的戰士。他們都能和斯大林同志在第一次斯達哈諾夫工作者會議上所提及的人們齊肩並列而毫無愧色。斯大林同志當時說道：“這是些什麼人呢？他們大多數都是年輕的或中年的男工和女工，是些有文化素養，有技術素養的人物，他們作出準確工作和著實工作的模範；他們善於重視工作中的時間因素，他們學習了愛惜時間，不僅一分鐘，就是一秒鐘也不浪費的技能。”為了達到自己

的目的，他們中間的每一個人都經歷了複雜而又艱巨的道路。如果將這些事情描述下來，就會成為一部獨特的、引人入勝的出色的革新工人的創作傳記。這是很自然的，因為他們中間每一個人的生活歷史都是我國整個歷史大海中的一滴。

然而，本書作者給自己提出的任務卻較為平凡。作者只想介紹新納爾工廠怎樣研究、總結以及推廣生產革新者的經驗——由於煞費苦心、歷盡曲折得來的經驗，从而使經過仔細彙集、綜合、然後寫成大家必須遵守的指示圖表、工藝技術圖和規程的斯達哈諾夫工作者的經驗成為生產中的規範，並得到廣泛的推廣。

斯大林同志教導說，社會主義要在勞動中建立。社會主義與勞動不能分開。為偉大的目的所鼓舞的千百万蘇維埃人——有着新的品質的、新型的人，將充沛的精力、意志和熱情貢獻給自己的勞動。創造精神已成為蘇維埃人性格中的特徵。蘇維埃人在勞動中成長着，充分地發揮自己的全部能力和天才。因此，社會主義競賽、正面的示範的力量，得以成為推動我們發展的強大力量。

在這本書中所要談的，就是關於新納爾工廠的工會組織在領導競賽中積累起來的經驗。

內 容 提 要

本書作者是蘇聯新納爾瓦管工廠的工會主席、斯大林獎金獲得者。他在本書中介紹了該廠工會組織領導社會主義競賽的經驗，特別是綜合與推廣先進勞動方法的經驗。該廠社會主義競賽形式是多種多樣的，有各車間、工作班、工段、工作隊之間的集體競賽，也有個別工人之間的個人競賽，把工長、工程師、工藝技師以及輔助單位的職工都吸引到競賽中來。

Н. КОЛУПАЕВ
СИЛА ПРИМЕРА
ПРОФИЗДАТ—1952

目 錄

作者的話

活生生的、創造性的羣衆事業	1
我們的社會主義保證條件	1
車間的優秀工段	4
車間爲爭取首位而奮鬥	8
廠際競賽	13
羣衆討論	17
經驗成爲生產中的準則	24
重大事業的開端	24
統一體系中的各個環節	28
學習技巧	35
爲工廠商標的榮譽而鬥爭	42
實際生活提出了修正	42
質量學校	47
節約的好處	54
三個指標	54
新事物的點滴	60
使力量不斷增長的首倡精神	65
生產會議及其效能	67
尋求最好的形式	67

勞動与科学結合	72
使你感到興趣的是什麼？	72
在技術室裏	74
更多、更好、更輕鬆地生產	78
正在消失的工种	78
減輕了的勞動	81
爲了蘇維埃人的利益	86

活生生的、創造性的羣衆事業

我們的社会主義保證條件

在莫斯科的革命博物館裏，可以看到放在玻璃下面的第一個社会主義競賽合同，那是列寧格勒“紅色維堡區人”工廠清理工工作隊簽訂的。這個光榮的工作隊的隊長米哈伊爾·普欽在一張練習簿的紙上恭整地寫着：“我們保證提高勞動生產率百分之十。”從那時候起，時間已經過了很久。社会主義競賽也增添了各種各樣的形式，顯示了出色的勞動範例和新的勞動態度。但是，“紅色維堡區人”工廠工人的傳統却一直沒有改變，那就是競賽合同的第一條總是關於提高勞動生產率的保證。這是合乎規律的。列寧教導說，勞動生產率是保證新的、共產主義制度勝利的最重要、最主要的條件。

在新納爾製管工廠中，社会主義競賽的形式極為豐富。工廠的各個車間都在為爭取競賽中的首位而奮鬥，而在車間裏面，各個工作班、工段和工作隊也在相互競賽。它們為獲得先進工作班、先進工段、先進工作隊的稱號而競賽。除了集體競賽以外，個人競賽也廣泛地開展着。主要工种的工人都在為獲得優秀的翻砂工、軋鋼工、拔管工、鉗工、車工等榮譽稱號而奮鬥。青年們也在競賽，爭取獲得優秀共青团青年工作隊的稱號。工長、工程師、工藝技師以及輔助單位——動力、機械、運輸等車間的職工也參加競賽。我們的鑄管工、軋管工、拔管工和新製管工廠及舊製管工廠的同工种工人之間的相互

競賽，已成為普通現象了。鑄管車間的職工在為獲得全國優秀鑄管車間的稱號而競賽。

爭取提前完成生產計劃、爭取達到優等質量指標的鬥爭，給新納爾製管工人的社會主義競賽提出了許多新的內容。社會主義競賽的目的更加明確了，內容也更為具體了。這一點，在競賽參加者的社會主義保證條件中得到了反映。

在每月月初，機械修理車間工會小組長托列契亞科夫接受自己工段的車工的個人社會主義保證條件。很多人的保證條件都是自己寫出來的，但也有一些人的保證條件是根據他們的口述記錄下來的。有一次在記錄時，恰好我也在場。托列契亞科夫走到車工馬利采夫的工作地點，問他這個月願意承擔哪些保證條件。

在午飯休息時間，馬利采夫停下車床向小組長說：“請你記下來：‘我保證超額完成定額百分之五十五’”。托列契亞科夫表示同意，他說：“很好，你的言行是一致的！”上一個月，你提出超額完成定額百分之十，而事實上却超過了定額的百分之五十。你能繼續這樣工作，那就一定會獲得優秀車工的稱號……那末在質量方面你準備提出哪些保證條件呢？”

“完全不出廢品。”

“對於六級車工來講，這樣的條件是有些低呀！”

“那末就這樣記上吧：‘全部加工零件，最低要得到‘良好’的評價。’”

“這就對啦。比如說，你傾到了十件粗坯，那末加工後的評價都不能低於‘良好’。保證一件粗坯也不報廢。”

“對，就是這樣！”

“說說你在節約方面的保證條件吧！”

“尽力充分利用車床，愛護工具……”

“这太一般化了。我們要想一想怎樣能提得更具体一些。上月你做滿了二十五個工作班，其中有十七個日班和八個夜班，每個夜班是七小時。換句話說，你的全部工時一共是一百八十二個車床小時。但你却生產了數量相當於二百七十三個車床小時的產品。現在我們算一算，如果每個車床小時超計劃製出的產品能值六盧布八十八戈比，那末你一共節約了多少呢。這就是六百八十四盧布九十八戈比，但是這還不是全部。你縮短了車床和工具的停工時間，還為國家積累了八十五盧布十九戈比。這樣，你上個月的全部產品的價格，就共計降低了七百七十盧布十七戈比。”

車工馬列采夫說：“是啊，這並不少啊！”

“是的，這點我並不否認，而且這甚至可以說是一個良好的開端，然而……”

“那就讓我鞏固這些指標吧！”

“難道你願意停滯不前嗎？”

“當然，我沒有這種打算。那末你就這樣記下來吧：‘我保證我所製出的產品的成本降低八百盧布。車床停工時間（用於調整車床及手工作業的時間）最多不超過工作時間的百分之二，不損壞工具……’”。

工會小組長將馬列采夫的社會主義保證條件記錄下來以後，就建議他考慮對生產能提出哪些有效的改革，並請他把自己的建議用很簡短的文字寫下，第二天交給小組長。

工會小組長把工人的個人社會主義保證條件貼在顯目的地方。指標牌也掛在同一地點，在指標牌上，每天登載競賽的結果。工作完了之後，或者在午飯休息時間，工段的車工們都聚集在指標牌的旁邊。用粉筆寫的數目字，明顯地表明誰走在前面，誰落在後面。

在通过新的保証條件以前，工会小組長召開小組會。通常是由工長報告整個集体和每一個工人執行上一個月保証條件的結果。然後由競賽參加者發表意見。他們指出優點，以及影响完成保証條件的缺點。同時，在這個會議上，工会小組長把應提請工廠委員會授予本工种優秀工人稱号的工人提出來。對每一個候选人都很全面地進行研究，並且考慮以下各項條件：工人的定額完成了多少，出沒出廢品，產品得到什麼評價？工作地點是否整潔？是否提出合理化建議？在什麼地方和怎樣提高自己的熟練程度？是否向青年工人傳授自己的經驗？是否參加集体的社会生活？

車間的優秀工段

軋管的工藝过程，是从把管坯放在持續加熱爐裏加熱開始的。經過一定的時間之後，赤熱的管坯就一個跟一個地从爐中被推出來。然後，就在穿孔机上軋製成具有一定斷面的毛管。毛管順着滾料台滾到連續軋管机中去。在這裏，在來回的軋製中，毛管被軋成一定尺寸的管子，然後被送到儲管台上。这就形成連續不斷的生產过程，在這個过程中，每一個人的工作成果，都反映在整個工作隊的活動指標上。所有这些，自然要決定着軋管工人的社会主义競賽的性質和內容。因此，這裏的競賽是在工作隊和工作隊、工段和工段、工作班和工作班之間展開的。

讓我們在持續加熱爐旁站站吧，這裏的翻料工烏斯欽諾夫是工会小組長，他沉着地、滿懷信心地工作着。在烏斯欽諾夫旁边的是煤氣工組長高列雷依，他在檢查爐溫狀況，監督及時向爐內輸送煤氣和空氣。一部分管坯已經送到穿孔机軋管工小組長普列維爾捷夫那裏去了。我們看到他在準確地、有

節奏地、不慌不忙地操作着，這正是加熱爐工人的特點。普列維爾捷夫在上班前半小時就來工作，以便仔細檢查軋管機調整得是否正確，藉以保證生產出的毛管質量優良。毛管從這裏進入軋管工小組長西木霍維奇的連續軋管機。他正像我們所說的那樣，“靈巧地”工作着。在西木霍維奇的工作中，從來沒有發生過毛管積滯和脫溫的現象，也從來沒有使毛管陷於不能軋製的狀態。

軋管車間嚴格地按照指示圖表進行工作。持續加熱爐和所有的軋管機上的工藝技術工序，都有明確的規定，而每一個循環的延續時間，也都有一定的標準。換句話說，一切工作的範圍都很仔細地規定了。每一台聯動機都有與其相符合的指示圖表，上面不僅規定每天的任務，而且也規定有每半小時的任務。在車間中，產量的統計是這樣組織的；工人隨時可以知道他從上班後生產了多少管坯或軋出多少鋼管。

這樣，指示圖表就精確地規定和限定着生產過程的節奏。所以，在我們工廠裏，就把這種指示圖表稱為“限定的指示圖表”。

在軋管機的上面安裝了特別的燈光信號。這種燈光信號是有電動裝置的，它記錄着每一工作班、每半小時執行限定的指示圖表的結果。如果燈光信號上亮起綠圈，就表示這個工作隊落後了；如果亮起黃圈，就表示正在嚴格地按照指示圖表進行工作；如果亮起紅圈，則表示超過了指示圖表。當出了事故時，軋管工常向工作班主任提出不要把他們列入“綠街”的要求，他們保證在最短的時期內彌補這些過失：

“讓紅燈亮起來吧——今天的指示圖表上還要加上‘加號’……”

“帶加號的指示圖表”，這不僅要超額完成先進的軋管定

額，而且還要超額完成工作隊所承擔的提高了的社會主義保證條件。這兩者之間是有區別的。先進定額基本上是以軋管機的生產能力為依據，而社會主義保證條件則反映着我們的人們的高度的社會主義覺悟程度。為了證明這一點，有必要了解一下工會小組長烏斯欽諾夫的軋管工段的保證條件。在這個文件中說：“我國的共產主義建設事業，需要大大地提高勞動生產率，提高和改善產品質量，節約金屬和降低成本。昨天所達到的一切，今天已經不能滿足我們的要求。”後面寫着該工段工人六月份承擔的保證條件：

“1.完成月計劃百分之一百零七，上半年計劃在一九五一年六月二十六日完成。

2.保證百分之九十九點五的產品質量優良。

3.設備的停工時間較規定的定額降低百分之十五。

4.單位設備產量較規定的先進定額提高百分之五。

5.節省八噸金屬、四千基羅瓦特小時電力、三噸半燃料。

6.最少提出五件合理化建議。”

由此可見，工作隊每月所提出的保證條件（順便提出，這種保證條件每月都在提高），不僅考慮到設備利用的先進定額，而且考慮到工段在改善產品質量、降低產品成本以及節約燃料、金屬和電力方面的任務。

在該工段中，規定了檢查社會主義保證條件完成情況的固定制度。每天檢查保證條件的完成情況。有關檢查的工作，由工會小組長組織，並請工作班主任、工長和工作隊長參加。在工作開始以前，烏斯欽諾夫同志召集自己的工會小組的會員，向他們報告上一個工作班和自月初以來執行保證條件的結果。在會上，指出阻礙工作的缺點，並擬定消除缺點的措施。

在軋管機旁邊，掛着一塊揭示牌，上面清楚地表明三個軋鋼工作隊的社會主義競賽進程。工長和工會小組長的名字以及各欄的名稱，都是用油彩顏料寫成的。數目字是用粉筆填寫的，並每天更換。這種表格的形式如下：

工長和工會小組長姓名	一晝夜定額 完成情況	月初以來定額 完成情況	一晝夜計劃 完成情況	月初以來計劃 完成情況
工長 切列潘諾夫 工會小組長 烏斯欽諾夫	155.8	121.8	108.7	108.5
工長 關恰洛夫 工會小組長 卡拉什尼科夫	126.9	125.8	91.7	107.0
工長 金季科夫 工會小組長 羅姆索夫	130.5	103.2	90.3	112.7

工會小組長每月至少主持召開兩次工段生產會議。在會議上，工人們提出實際建議，來保證更好地完成社會主義保證條件。

由於在工會小組中進行了深思熟慮的和精確的羣衆生產工作，該工段獲得了重大的生產成就。工段提前完成了五年計劃任務，並使產品成本降低了三分之一以上。該工作隊顯著地改善了所有的技術經濟指標（特別是在一九五一年），並榮獲被稱為優等質量工作隊的榮譽權利。

工廠委員會每月總結各工作隊和各工段的社會主義競賽。先進集體可以得到車間的流動紅旗和獎狀。競賽總結預先在車間委員會的會議上討論，在討論時，並有車間行政代表參加。在這裏，關於究竟應把紅旗和獎狀獎給誰的問題，常常發生激烈的爭論。對工作隊和工段每月所達到的成就，進行特別仔細的分析，尤其是在研究、總結和推廣優秀經驗，改進工藝技術、產品質量，節約原料、燃料、電力，以及按指示圖表

有節奏地工作等方面的指標。

假如工作隊和工段雖然完成了計劃，但是沒有實現質量指標方面的保證條件，就失去獲得工作隊競賽第一、第二、第三位的權利。競賽總結必須在車間職工大會上討論。流動紅旗和獎狀就在這個大會上授予工作隊競賽勝利者。

車間爲爭取首位而奮鬥

在工廠大門口旁的顯目地方，張貼着“閃電”快報。這是爲拔管車間的全體職工而出版的。工會工廠委員會審查了六月份的社会主義競賽總結，授予了拔管車間以流動紅旗和新納爾工廠先進車間的稱號。工廠經理處、黨委會、工廠委員會和共青团委員會祝賀拔管工人所獲得的新成就。並且預祝他們在爭取提前完成一九五一年生產計劃和進一步加強我們祖國威力的鬥爭中獲得進一步的成就。

工廠的工會組織認爲爭取獲得先進車間稱號的競賽具有重大的意義。工廠委員會研究了先進車間的成就，會同工廠經理處制定了關於授予這個稱號的程序的新的條例。這個條例是根據全蘇工會中央理事會第六次全體會議的決議中所提出的社会主義競賽的主要任務而制定的。根據我們各車間的工作條件，在條例中規定：除超額完成生產計劃以外，還要遵守品種計劃，提高質量，降低成本，節約原料、材料和電力，正確利用車間的內部潛力，採用新技術和先進工藝技術，進一步提高勞動生產率和生產文化。

工廠委員會的工資工作委員會會同行政每月提出授予先進車間榮譽稱號的候選車間。在工廠委員會的會議上，工廠廠長、斯大林獎金獲得者科列潘諾夫報告每個候選車間所獲得的成就。廠長在提出拔管車間爲候選車間時，引証了該車

間的主要指標。該車間職工六月份的計劃完成了百分之一百一十一點八。廢品較一九五〇年十二月降低了百分之六十。在半年之內，勞動生產率提高了百分之十二。車間產品成本較去年十二月的實際成本減少了二十五萬二千盧布。

在工廠委員會的會議上，詳細地研究了各車間所獲得的成績。會議特別注意下列各項指標：總結和推廣先進工作法，按指示圖表有節奏的工作，實現進一步改善勞動條件和安全技術的措施。在這次會議上，工廠委員會不得不撤銷軋管車間獲得先進稱號的權利，雖然這個車間的一般指標都還良好，但是在這個車間中發生了一次違反安全技術規程的事故。

報告人，尤其是在討論中發言的人，不光是談到各車間的成績。工資工作委員會主席斯特盧科夫斯基同志提醒軋管車間領導必須更勇敢地挖掘尚未利用的潛力，必須在社會主義保證條件中更充分和更廣泛地反映這一鬥爭。

“五月份車間承擔了完成計劃百分之一百零六點六的保證條件，而實際卻完成了百分之一百一十點九。那末在六月份軋管工人應該承擔什麼樣的保證條件呢？”斯特盧科夫斯基問道，並自己回答說：“那就是不能低於實際上已達到的水平。然而在這個期間，軋管工人僅將自己的保證條件較五月份提高了百分之零點一。”

軋管車間的職工修訂了下半年的社會主義保證條件，並根據實際上已達到的水平，以及車間在提高勞動生產率、改善產品質量、降低產品成本方面的任務，承擔了新的、更高的保證條件。車間保證在十二月十五日以前完成下半年的計劃。通過降低廢品數量的方法，應使合格產品較上半年增加百分之八。通過使繁重勞動機械化和更好地組織勞動的方法，車間要節省出十名工人。勞動生產率要提高百分之十。車間產